

Crédit Industriel et Commercial
Hong Kong Branch
CIC 香港分行

Financial Disclosure Statement
財務披露報表

**For the period from 13 February 2017 (date of
commencement of business) to 30 June 2017**
**2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月
30日期間**

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日(開始營業日期)至2017年6月30日期間的財務披露報表

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

For the period from 13
February 2017 (date of
commencement of
business) to 30 June 2017

2017年2月13日(開始
營業日期)至2017年6
月30日期間

Income Statement	損益表	
Interest income	利息收入	18,641
Interest expense	利息支出	(13,052)
Net interest income	淨利息收入	5,589
Fees and commission income	收費及佣金收入	2,952
Fees and commission expense	收費及佣金開支	(173)
Net fees and commission income	淨收費及佣金收入	2,779
Gains less losses arising from trading in foreign currencies	外匯買賣收益減虧損	-
Others - including service fee income	其他收入 - 包括服務費收入	1,527
Total other operating income	其他總營運收入	4,306
Total income	總收入	9,895
Staff expenses	職員薪金支出	(5,239)
Service fee expenses	服務費開支	(2,328)
Other expenses	其他開支	(3,794)
Total operating expenses	總營運開支	(11,361)
Operating loss before impairment charges	減值變動前的經營虧損	(1,466)
Impairment losses and provisions for impaired loans and receivables	減值虧損及就減值貸款及應收款項計提撥備	-
Loss before taxation	除稅前虧損	(1,466)
Taxation expense	稅項開支	-
Loss after taxation	除稅後虧損	(1,466)
Balance Sheet	資產負債表	
		As at 30 June 2017 於2017年6月30日
Assets	資產	
Cash and balances with banks (except those included in amount due from overseas offices)	現金及銀行結餘 (計入應收海外辦事處款項者除外)	124,405
Loans and receivables	貸款及應收款項	
Loans and advances to customers	客戶貸款及墊款	5,449,507
Provisions for impaired loans and receivables	就減值貸款及應收款項計提撥備	
- Collective provision	- 整體撥備	-
- Individual provision	- 個別撥備	-
Investment securities	投資證券	1,889,663
Accrued interest and other accounts	應計利息及其他賬項	11,450
Property, plant and equipment and investment properties	物業、廠房及設備以及投資物業	4,047
Total Assets	總資產	7,479,072
Liabilities	負債	
Amount due to overseas offices	結欠海外辦事處的款項	7,430,070
Deposits from customers	客戶存款	-
Other liabilities	其他負債	49,002
Total liabilities	總負債	7,479,072

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
 2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

	As at 30 June 2017 於2017年6月30日
1 Loans and Receivables 貸款及其他應收款項	
Loans and advances to customers 客戶貸款及墊款	5,449,507
Provisions for impaired loans and receivables 就減值貸款及應收款項計提撥備	
- Collective provision 整體撥備	-
- Specific provision 個別撥備	-
Accrued interest and other accounts 應計利息及其他賬項	11,450
	5,460,957
2 Impaired loans and advances to customers 客戶減值貸款及墊款	As at 30 June 2017 於2017年6月30日
Gross impaired loans and advances to customers 客戶減值貸款及墊款總額	-
Market value of collateral held against impaired loans and advances to customers 就客戶減值貸款及墊款持有抵押品的市場價值	-
Percentage of such loans and advances to the total loans and advances to customers 上述貸款及墊款佔客戶貸款及墊款總額的百分比	-

Collective impairment allowances

The collective impairment allowances are centrally done on a global basis by Head Office based on an assessment of the degree of credit risk inherent in Hong Kong Branch's overall portfolio of loans and advances.

Specific impairment allowances

In determining whether an impairment loss should be recorded in the income statement, the Branch makes judgements as to whether there is any observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a portfolio of loans before the decrease can be identified with an individual loan in that portfolio. This evidence may include observable data indicating that there has been an adverse change in the payment status of borrowers in a group, or national or local economic conditions that correlate with defaults on assets in the group. Management uses estimates based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics and objective evidence of impairment similar to those in the portfolio when scheduling its future cash flows. The methodology and assumptions used for estimating both the amount and timing of future cash flows are reviewed regularly to reduce any differences between loss estimates and actual loss experiences.

整體減值撥備

整體減值撥備由總辦事處按全球基準集中進行，並以就香港分行整體貸款及墊款組合的既有信貸風險程度所作評估為基準。

個別減值撥備

決定是否須將減值虧損計入損益表時，分行會在從組合中識別到有個別貸款的估計未來現金流出現相應減少前，判斷是否有可視數據顯示某貸款組合的估計未來現金流出現可計量減少。有關憑證可能包括顯示組合內借款人的付款狀況出現不利變動的可視數據，或者與該組人士的資產的違責情況有關係的國家或地方經濟狀況。管理層在估算未來現金流時，按資產信貸風險特徵和客觀減值憑證與組合相若的過往損失經驗進行估計。估計未來現金流金額及時間時所用的方法及假設已予定期檢討，以減少估計損失及實際損失之間的任何差距。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
 2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

3 Analysis of gross amounts of loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額分析

a. Loans and advances to customers - by industry sectors 客戶貸款及墊款 - 按行業別劃分

The analysis of gross loans and advances to customers and the percentages of secured loans and advances by industry sectors are based on the categories and definitions used by the Hong Kong Monetary Authority.

按行業別劃分的客戶貸款及墊款總額以及其佔抵押貸款及墊款的百分比分析，是根據香港金融管理局採用的分類及定義進行。

		As at 30 June 2017 於2017年6月30日	
		Gross loans and advances 貸款及墊款 總額	Collateral or other securities * 抵押品或其他證券*
Loans and advances for use in Hong Kong	在香港使用的貸款及墊款		
(i) Industrial, commercial and financial	(i) 工商及金融業		
Property development	物業發展	248,874	0%
Property investment	物業投資	2,480,000	0%
Information technology	資訊科技	142,500	0%
Transport and transport equipment	運輸及運輸設備	597,118	77%
		<u>3,468,492</u>	13%
(ii) Individual	(ii) 個別人士	-	-
Trade finance	貿易融資	-	-
Loans and advances for use outside Hong Kong	在香港以外使用的貸款及墊款	<u>1,981,015</u>	29%
Total loans and advances to customers	客戶貸款及墊款總額	<u>5,449,507</u>	19%

* Where collateral values are greater than gross loans and advances, only the amount of collateral up to the gross loans and advances is included.

* 當抵押品價值高於貸款及墊款總額，則僅最多相當於貸款及墊款總額的抵押品價值會被計算在內。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

3 Analysis of gross amounts of loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額分析

- b. Loans and advances to customers - by geographical areas which exceeds 10% of the aggregate gross amount to customers
按地理區域劃分的客戶貸款及墊款（佔客戶貸款及墊款總額逾百分之十或以上者作披露）

The gross amounts of loans and advances to customers by geographical areas are classified according to the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. In general, risk transfer applies when a loan or advance is guaranteed by a person in a country which is different from that of the customer. The basis of the geographical area classification is in accordance with the guidance notes from the Hong Kong Monetary Authority.

考慮到風險轉移後，按地理區域劃分的客戶貸款及墊款總額是按照交易對手方的位置相應地進行分類。整體而言，若擔保貸款或墊款人士的所在國家與客戶不同，則風險轉移適用。地理區域分類的基準是按照香港金融管理局發出的指引說明而定。

		As at 30 June 2017 於2017年6月30日	
		Loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額	Overdue / impaired loans and advances to customers 逾期／減值客戶貸款及墊款
Hong Kong	香港	3,864,513	-
Developing Asia-Pacific - excluding Hong Kong	發展中的亞太國家 - 香港除外	1,342,692	-

4 Overdue, rescheduled and repossessed assets 逾期、重組及收回資產

There were no overdue, rescheduled and repossessed assets as of 30 June 2017.
於2017年6月30日，並無逾期、重組及收回資產。

5 Deposits from customers 客戶存款

There were no deposits from customers as of 30 June 2017.
於2017年6月30日，並無客戶存款。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

6 International claims 國際債權

Breakdown of international claims by geographical areas where it constitutes 10% or more of the total international claims after taking into consideration of transfer of risks, according to the location of the counterparties and the type of counterparties.

考慮到風險轉移後根據交易對手方所在地及交易對手方類別佔國際債權總額百分之十或以上的國際債權明細（按所在地區劃分）。

		Non-bank private sector 非銀行私人機構				Total 總額
		Banks 銀行	Official sector 官方機構	Non-bank financial institutions 非銀行金 融機構	Non- financial private sector 非金融私 人機構	
As at 30 June 2017	於2017年6月30日					
Developing Asia-Pacific - excluding Hong Kong	發展中的亞太國家 - 香港除外	-	-	-	1,342,781	1,342,781
Hong Kong	香港	2,462	-	-	1,261,519	1,263,981
Developed countries	發達國家	114,758	418,967	-	243,043	776,768
Total	總額	117,220	418,967	-	2,847,343	3,383,530

International claims are on-balance sheet exposures of counterparties based on the location of the counterparties after taking into account any risk transfer. The risk transfers have been made if the claims are guaranteed by a party in a country which is different from that of the counterparty or if the claims are on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country.

國際債權指計及任何風險轉移之後，按交易對手方所在地估算的資產負債表內交易對手方風險。若債權獲交易對手方所在地以外國家的人士擔保，或涉及海外銀行分行而其總辦事處設於另一國家，即已作出風險轉移。

7 Mainland activities 內地活動

The following table presents the disclosure of Mainland exposures to non-bank counterparties as of 30 June 2017:

下表呈列於2017年6月30日就非銀行交易對手方面臨風險的披露：

	On-balance sheet exposure 資產負債 表內的風 險承擔	Off-balance sheet exposure 資產負債 表以外的 風險承擔	Total 總額
1 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs) 中央政府、中央政府擁有的機構及其子公司和合資企業	407,142	-	407,142
2 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs 地方政府、地方政府擁有的機構及其子公司和合資企業	125,125	-	125,125
3 PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs 居於內地的中國公民或在中國內地註冊成立的機構及其子公司和合資企業	475,469	-	475,469
4 Other entities of central government not reported in item 1 above 其他未包括在上文分類1的中央政府下屬機構	-	104,104	104,104
5 Other entities of local governments not reported in item 2 above 其他未包括在上文分類2的地方政府下屬機構	-	-	-
6 PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China 居於非內地的中國公民及非中國內地註冊成立的機構，其信貸乃於中國內地使用	-	-	-
7 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures 其他被申報機構認為中國內地非銀行類客戶的風險	156,175	234,234	390,409
Total 總額	1,163,911	338,338	1,502,249
Total assets after provision 計提撥備後的總資產	7,479,072		
On-balance sheet exposures as percentage of total assets 資產負債表內的風險承擔佔總資產的百分比	15.56%		

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

8 Currency Risks 貨幣風險

The following note illustrates the currency risk of the Branch. An individual currency is reported if its net position constitutes 10% or more of the total net position in all foreign currencies. The net option position is calculated using the delta-weighted approach.

以下附註說明分行的貨幣風險。若個別貨幣的持倉淨額佔持有全部外幣淨持倉總額的百分之十或以上，則呈報個別貨幣。期權持倉淨額採用delta加權法計算。

		As at 30 June 2017 於2017年6月30日						
HKD millions 港幣百萬元		USD 美元	SGD 新加坡元	EUR 歐元	GBP 英鎊	CNH 離岸人民幣	Others 其他	Total 總額
Spot assets	現貨資產	2,168	1	160	1	1	419	2,750
Spot liabilities	現貨負債	(2,169)	(2)	(160)	-	-	(419)	(2,750)
Forward purchases	遠期買入	-	-	-	-	-	-	-
Forward sales	遠期賣出	-	-	-	-	-	-	-
Net options position	期權倉盤淨額	-	-	-	-	-	-	-
Net long / (short) position	好 / (淡) 倉淨額	(1)	(1)	-	1	1	-	-

There were no net structural position in any foreign currency as at 30 June 2017,
於2017年6月30日，並無任何以外幣為單位的結構性持倉淨額。

9 Off-balance Sheet Exposures (Other than derivative transactions)

資產負債表以外的風險承擔 (衍生交易除外)

(contractual amounts) (合約金額)

As at 30 June 2017
於2017年6月30日

Contingent liabilities and commitments to extend credit

信貸有關的或然負債及承擔
- Other commitments 其他承擔

2,745,018

The contingent liabilities and commitments are arising from normal lending business of the Branch.
或然負債及承擔是在分行日常放款業務當中產生。

10 Derivatives 衍生工具

As at 30 June 2017
於2017年6月30日

	Contractual or Notional amount 合約或名 義金額	Positive fair value 正面公平 價值	Negative fair value 負面公平 價值
Interest rate derivative contracts 利率衍生合約	434,090	-	2,046

The Branch derivative financial instruments are principally undertaken to hedge its exposure to market risks.
分行衍生金融工具主要負責對沖其市場風險。

There are no bilateral netting arrangements for the above derivatives contracts.
以上衍生工具合約並無雙邊淨額結算安排。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

11 Liquidity Information Disclosure 流動性資料披露

a. Liquidity Maintenance Ratio 流動性維持比率

Average Liquidity Maintenance Ratio 平均流動性維持比率

for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017

2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間

57.89%

The average Liquidity Maintenance Ratio ("LMR") is the arithmetic average of each calendar month's average LMR for the relevant period calculated in accordance with Section 103B of Banking (Disclosure) Rules.

分行的流動性維持比率（「LMR」）是根據《銀行業(披露)規則》第103B部，於相關期間計算各曆月平均LMR的算術平均數。

b. Liquidity risk management 流動性風險管理

The Branch defines liquidity risk as risk of financial loss that may arise due to inability to raise sufficient funds to meet financial obligations or commitments as they fall due. To address this risk, the Branch has instituted a comprehensive framework that allows for quantitative analysis of such risks through a series of metrics and effective monitoring of exposures.

分行將流動性風險界定為因無法募集充裕資金應付到期財務責任或承擔而可能產生財務虧損的風險。為了解決這種風險，分行已建立一套全面的框架，以便通過一連串指標及有效的風險監控，對該等風險進行定量分析。

The liquidity risk management framework is under the purview of Regional Asset and Liability Management Committee ("ALCO") which comprises representatives from treasury, risk management and regional management. The framework covers risk metrics to quantify exposures as well as funding strategies directed by ALCO from time to time. Execution of funding strategies is primarily made by treasury while risk management prepares the exposure reports for daily monitoring.

流動性風險管理框架由區域資產負債管理委員會（「資產負債委員會」）負責，委員會由庫務、風險管理及區域管理的代表組成。該框架包括用以量化風險的風險指標及資產負債委員會不時指引的集資策略。集資策略主要由庫務代表執行，而風險管理代表則編製日常監控的風險報告。

In the context of the Branch operation, the main concern is funding liquidity risks for which a conservative approach is taken. To address near-term risk, the branch treasury department ensures it has sufficient liquid assets well above the regulatory requirements under Liquidity Maintenance Ratio. Longer-term liquidity risks are addressed through balance sheet maturity mismatch which is developed with appropriate behavioral assumptions and under stressed conditions. The ensuing gap risks are capped through limits slotted at maturity buckets. Risk department is responsible for the monitoring of the aforementioned risks and will escalate any overruns to regional management. In addition, a regional contingency funding plan is in place to detail the required response in event of a liquidity crisis.

在分行運作的背景下，對資金流動性風險採取保守的做法成為主要的關注事宜。為了解決短期風險，分行庫務部確保具備充裕的流動性資產，將其維持遠高於流動性管理比率的監管規定。長期資金流動性風險乃通過資產負債表到期日錯配應對，而資產負債表到期日錯配則以適用行為假設及在受限制狀況下構成。有關風險通過於到期日組別上安排的時限予以規限。風險部門負責監控上述風險，並將任何超越規限的情況上報區域管理層。此外，我們制定了區域性的應急集資計劃，以詳細說明出現流動性危機時所須的應對措施。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
 2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Group Information 集團資料

The information set out below was based on the consolidated accounts of CIC group.
 下表所載資料是以中投集團的綜合賬目為基準。

		As at 30 June 2017 EUR million 於2017年6月30日 百萬歐元	As at 31 December 2016 EUR million 於2016年12月31日 百萬歐元
1	Shareholders' Equity	14,504	14,117
	股東權益		
2	Capital Adequacy Ratio*		
	資本充足比率		
	Common Equity Tier 1 (CET1) ratio	13.9%	12.5%
	Tier 1 ratio	13.9%	12.5%
	Overall ratio	15.9%	14.2%
	普通股權一級資本比率		
	一級比率		
	整體比率		
*Capital Adequacy Ratio is computed in accordance with the EU Regulation of the European Parliament and of the Council. *資本充足比率是按歐洲議會及歐盟理事會的歐盟規章計算。			
3	Consolidated Financial Information		
	綜合財務資料		
	Total assets	284,772	269,316
	總資產		
	Total liabilities	270,268	255,199
	總負債		
	Total loans and advances	202,334	188,521
	總貸款及墊款		
	Total customer deposits	144,664	138,772
	總客戶存款		
		Half-year ended 30 June 2017 EUR million 截至2017年6月30日 止半年度 百萬歐元	Half-year ended 30 June 2016 EUR million 截至2016年6月30日 止半年度 百萬歐元
	Pre-tax profit	1,036	900
	除稅前溢利		

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017
2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的財務披露報表

Remuneration system 薪酬制度

The remuneration policy and systems of the Branch are established in accordance with the Group remuneration framework and policies which have been disclosed in the annual report of the CIC group.

分行的薪酬政策和制度，乃按本集團的薪酬框架和政策構建，有關框架和政策於CIC集團的年報內披露。

Compliance with the Banking (Disclosure) Rule 符合銀行業(披露)規則

The Bank has been granted with a banking licence on 12 August 2016 and has commenced business from 13 February 2017.
本行於2016年8月12日獲發出銀行業牌照，並於2017年2月13日開始營業。

The unaudited financial disclosure statement for the period from 13 February 2017 (date of commencement of business) to 30 June 2017 complies with applicable disclosure provision of the Banking (Disclosure) Rules and is not false or misleading in any material respect.

2017年2月13日（開始營業日期）至2017年6月30日期間的未經審核財務披露報表符合銀行(披露)規則的適用披露條文，且在任何重大方面並無錯誤或具誤導成分。



David Chua
Alternate Chief Executive
代理行政總裁

28 September 2017
2017年9月28日